

DËFTESË E SIGURISË TEKNIKE



Data e botimit

31 Gusht 2026

Versioni 1.01

Seksioni 1. Titulli identifikues i produktit dhe i kompanisë

Emri i produktit : SIGMAWELD 165 PASTE GREY
Kodi i produktit : 000010023016
Mjete të tjera identifikuese : 00243729; 00244894 ; 00482047 ; 30013524
Tipi i produktit : Lëng.

Përdorime përkatëse të identifikuara të lëndës ose të përzierjes dhe përdorime që nuk këshillohen

Përdorime të identifikuara

Veshje. Bojra. Materiale që lidhen me bojatisjen.

Përdorime të kundërkëshilluara

Nuk zbatohet.

Arsyeja

Të dhëna nga furnizuesi:

Furnizuesi : PPG INDUSTRIES CHILE S.A.
Puerto Madero 9710, Of. 23
Pudahuel - Chile
Teléfono: +56 (2) 2571 0750
Fax: +56 (2) 2571 0752

Email address: : HazComLatam@ppg.com

Numri i telefonit për urgjenca : +56 (2) 2777 1994 (RITA CHILE)

Seksioni 2. Identifikimi i rreziqeve

Klasifikimi i lëndës ose i përzierjes : LËNGJE TË NDEZSHME - Kategoria 2
IRRITIM I LËKURËS - Kategoria 3
ACARIM SYSH - Kategoria 2A
KANCEROGJENICITËTI - Kategoria 1A
TOKSIK PËR RIPRODHIMIN - Kategoria 2
TOKSICITËTI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (NJË EKSPLOZIM I VETËM) (Efekte narkotike) - Kategoria 3
TOKSICITËTI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (EKSPLOZIM I PËRSËRITUR) - Kategoria 1
RREZIKSHMËRIA UJORE (AKUTE) - Kategoria 1
RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 1

Seksioni 2. Identifikimi i rreziqeve

Organet e shënjestruara : Përmban material që shkakton dëmtime të organeve të mëposhtme: mëlçia, shpretka, truri, palca e kockave, sistemi nervor qendror (SNQ).
Përmban material që rrezikon të shkaktojë dëmtime të organeve të mëposhtme: gjak, veshka, mushkëri, sistemi riprodhues, zemra, rrugët e sipërme të frymëmarrjes, sistemi imunizmi, lëkurë, veshët, sytë, kristalhti ose kornea.

Përqindje e përzierjes që ka një/ca përbërës me rreziqe të panjohur ndaj mjedisit ujor: 26.4 %

Elemente të etiketës GHS

Piktograme të rrezikshmërisë



Fjalë sinjalizuese

: Rrezik

Njoftime të rrezikshmërisë

: Lëng dhe avull tepër të ndezshëm.
Shkakton irritim të lehtë të lëkurës.
Shkakton irritim serioz të syve.
Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje.
Mund të shkaktojë kancer.
Dyshohet se dëmton fertilitetin ose fëmijën e palindur.
Shkakton dëmtime të organeve në rast ekspozimi të zgjatur ose të përsëritur.
Shumë toksike për gjallesat ujore me efekte afatgjata.

Njoftime paralajmëruese

Parandalim

: Mos e prekni para se të keni lexuar dhe kuptuar të gjitha masat paraprake të sigurisë. Përdorni doreza mbrojtëse, rroba mbrojtëse dhe mbrojtje për sytë ose mbrojtje për fytyrën. Mbajeni larg nxehtësisë, sipërfaqeve të nxehta, shkëndijave, flakëve të gjalla dhe burimeve të tjera flakëmarrëse. Ndalohet duhani. Shmangni çlirimin në mjedis. Mos frymëthithni avujt.

Përgjigje

: Grumbullojini derdhjet. NË RAST ekspozimi, ose po të ndiheni i/e shqetësuar: Kërkoni ndihmë ose këshillë mjekësore. PO TË FRYMËTHITHET: Merrni në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek po të mos ndiheni mirë. PO TË BJERË NË KONTAKT ME SYTË: Shpëlani me ujë me shumë kujdes, për disa minuta. Hiqni lentet e kontaktit, nëse keni të tilla dhe nëse mund ta bëni këtë pa vështirësi. Vazhdoni të shpëlani. Në qoftë se irritimi i syve vazhdon: Kërkoni ndihmë ose këshillë mjekësore.

Ruajtja

: Ruani në një vend të ajrosur mirë. Mbajeni enën të mbyllur mirë.

Heqja/Asgjësimi

: Eliminoni përmbajtjen dhe enën në pajtim me të gjitha rregulloret lokale, rajonale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

Rrezikshmëri të tjera që nuk figurojnë në klasifikim

: Kontakti i zgjatur ose i përsëritur rrezikon të çojë në tharje të lëkurës dhe të shkaktojë irritim.

Seksioni 3. Përbërja, të dhëna për ingredientët

Lënda/përgatesa : Përzierje
Mjete të tjera identifikuese : 00243729; 00244894 ; 00482047 ; 30013524

Numri CAS/identifikues të tjerë

Numri CAS (Shërbimi i Të : Nuk zbatohet.

Dhënave Kimike)

Emri i përbërësit	%	Numri CAS (Shërbimi i Të Dhënave Kimike)
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	30 - <60	7440-66-6
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	12.5 - <15	14808-60-7
etanol	10 - <12.5	64-17-5
Alkooli izopropil	10 - <12.5	67-63-0
metoksi-1-propanol -2	7 - <10	107-98-2
toluen	5 - <7	108-88-3
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	1 - <2	14808-60-7
oksidi i zinkut	1 - <2	1314-13-2

Nuk ka të pranishëm ingredientë që, me sa është në dijeni furnizuesi dhe në përqendrimet e zbatueshme, klasifikohen si të rrezikshëm për shëndetin ose mjedisin dhe prandaj duhen raportuar në këtë seksion.

Kufijtë e ekspozimit në vendin e punës, nëse ekzistojnë, gjenden të renditur në seksionin 8.

Kodet SUB paraqesin sustancat pa numrat e regjistruar CAS.

Seksioni 4. Masa të ndihmës së shpejtë

Përshkrim i masave të nevojshme të ndihmës së shpejtë

- Kontakt me sytë** : Kontrolloni për lente kontakti dhe hiqini nga sytë sipas rastit. Menjëherë shpëllajini sytë me ujë të rrjedhshëm për të paktën 10 minuta, duke i mbajtur qepallat të hapura. Kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.
- Frymëthithje** : Nxirrni në ajër të pastër. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. Nëse viktimi nuk po merr frymë, nëse frymëmarrja është e parregullt ose nëse ka ndodhur pushim i frymëmarrjes, i duhet dhënë frymëmarrje artificiale ose oksigjen nga personel i trajnuar.
- Kontakti me lëkurën** : Hiqni rrobat dhe këpucët e ndotura. Lajeni mirë lëkurën me ujë dhe sapun, ose përdorni një pastrues lëkure të miratuar. Mos përdorni tretës ose hollues.
- Gëlltitje** : Në rast gëlltitjeje, këshillohuni menjëherë me mjekun, duke ia treguar këtë enë ose etiketë. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. MOS provokoni të vjellë.

Tregues për nevojën e kujdesit të menjëhershëm mjekësor dhe trajtimin e veçantë, nëse është e domosdoshme

- Shënime për mjekun** : Trajtoni në mënyrë simptomatike. Nëse janë gëlltitur ose frymëthithur sasi të
- Trajtime specifike** : mëdha, lidhuni menjëherë me një specialist për trajtimin e helmimeve. Nuk ka trajtim specifik.
- Mbrojtje për personat që japin ndihmën e shpejtë** : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Nëse dyshohet se ka ende tymra, forcat e shpëtimit duhet të përdorin maska të përshtatshme ose aparat frymëmarrjeje autonom. Mund të jetë e rrezikshme për ofruesin e ndihmës të japë frymëmarrje gojë-më-gojë. Lajini mirë me ujë rrobat e ndotura para se t'i hiqni, ose përdorni doreza.

Efekte shëndetësore akute potenciale

Seksioni 4. Masa të ndihmës së shpejtë

- Kontakt me sytë** : Shkakton irrim serioz të syve.
- Frymëthithje** : Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ). Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje.
- Kontakti me lëkurën** : Shkakton irrim të lehtë të lëkurës. Çyndyrues për lëkurën.
- Gëlltitje** : Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ).

Shihni të dhënat toksikologjike (seksioni 11)

Seksioni 5. Masa kundër zjarrit

Mjete zjarrfikëse

- Mjete fikëse të përshtatshme** : Përdorni kimikat të thatë, CO₂, spërkatje me ujë (mjegull) ose shkumë.
- Mjete fikëse të papërshtatshme** : Mos përdorni rrymë uji.

- Rrezikshmëri specifike të kimikatis** : Lëng dhe avull tepër të ndezshëm. Derdhja në kanalet e ujërave të zeza mund të shkaktojë zjarr ose rrezik shpërthimi. Në rast zjarri ose nëse nxehet, do të shkaktohet rritje trysnie dhe ena mund të plasë, madje duke rrezikuar që pastaj të shpërthejë. Ky material është shumë toksik me efekte afatgjata për gjallesat ujore. Uji i përdorur për shuarje zjarri që është ndotur me këtë material nuk duhet lejuar të shkarkohet në vija ujore, kanale të ujërave të zeza ose kanale shkarkimi.

- Produkte të rrezikshme të shpërbërjes termike** : Produktet e shpërbërjes mund të përfshijnë materialet e mëposhtme:
okside karboni
oksid/e metali

- Veprime mbrojtëse të posaçme për zjarrfikësit** : Izoloheni menjëherë skenën, duke i larguar të gjithë të pranishmit nga vendi i incidentit, në rast se ka rënë zjarr. Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Hiqini enët nga zona ku ka rënë zjarr, nëse kjo mund të bëhet pa rrezik. Përdorni rrymë uji për t'i mbajtur të freskët enët e ekspozuara ndaj zjarrit.

- Pajisje mbrojtëse e posaçme për zjarrfikësit** : Zjarrfikësit duhet të veshin pajisje mbrojtëse të përshtatshme dhe aparat respirator autonom (SCBA, në anglishte), me maskë të plotë dhe të regjistruar për funksionim në trysni pozitive.

Seksioni 6. Masa në rast çlirimi aksidental

Paralajmërimet personale, pajisje mbrojtëse dhe procedura të urgjencës

- Për personel jo të ndërhyrjes urgjente** : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Evakuoni (boshatisni) zonat përreth. Mos lejoni të hyjë personel i panevojshëm dhe i pambrojtur. Mos e prekni materialin e derdhur, as mos ecni nëpër të. Mbyllini të gjitha burimet e ndezjes. Në zonën me rrezikshmëri nuk lejohen pishtarët, duhani dhe flakët. Mos frymëthithni avujt. Përdorni pajisje të përshtatshme të mbrojtjes personale. Siguroni ajrim të mjaftueshëm. Përdorni një aparat respirator të përshtatshëm, kur ajrosja është e pamjaftueshme.
- Për shërbimet e ndërhyrjes urgjente** : Në qoftë se kërkohet veshje e specializuar për të trajtuar derdhjen, merrni parasysh çdo informacion në Seksionin 8 për materialet e përshtatshme dhe të papërshtatshme. Shihni edhe informacionin në "Për personel jo të ndërhyrjes urgjente".

Seksioni 6. Masa në rast çlirimi aksidental

Masa paraprake për mjedisin : Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza. Njoftoni autoritetet përkatëse në rast se produkti ka shkaktuar ndotje të mjedisit (ujërat e zeza, vijat ujore, tokësore ose ajrore). Material ndotës i ujit. Mund të jetë e dëmshme për mjedisin po të çlirohet në sasi të mëdha. Grumbullojini derdhjet.

Metoda dhe materiale për kontroll dhe pastrim

Derdhje e vogël : Ndalen rrjedhën pa u rrezikuar. Hiqini enët nga zona ku ka ndodhur derdhja. Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija dhe pajisje të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Hollojeni me ujë dhe hiqeni me shtup po të jetë e tretshme me ujë. Përndryshe, ose nëse nuk tretet me ujë, thitheni me një material të thatë inert dhe vendoseni në një enë të përshtatshme për heqje/eliminim të mbetjeve. Eliminoheni nëpërmjet një kontraktori të licencuar për eliminimin e mbetjeve.

Derdhje e madhe : Ndalen rrjedhën pa u rrezikuar. Hiqini enët nga zona ku ka ndodhur derdhja. Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija dhe pajisje të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Afrojuni zonës ku është çliruar materiali me erë në shpinë, jo në fytyrë. Mos lejoni hyrje në kanalet e ujërave të zeza, vija ujore, bodrume të nëndheshme ose zona të mbyllura. Kalojini derdhjet në një impiant të trajtimit të mbetjeve të lëngshme ose procedoni si vijon. Izoloni dhe grumbullojini derdhjet e vogla me material përthithës të padjegshëm, të tillë si rërë, dhé, vermikulit ose miell fosil, pastaj mbledhni materialin në një enë për heqje/eliminim në pajtim me rregulloret vendore (shihni Seksionin 13). Eliminoheni nëpërmjet një kontraktori të licencuar për eliminimin e mbetjeve. Materiali përthithës i ndotur rrezikon të paraqitë të njëjtën rrezikshmëri si edhe produkti i derdhur. Shënim: shih Seksionin 1 për të dhëna kontakti në rast urgjence dhe Seksionin 13 për eliminim të mbetjeve.

Seksioni 7. Trajtimi dhe ruajtja

Masa paraprake për trajtim të sigurtë : Vishni pajisje të përshtatshme për mbrojtje personale (shihni seksionin 8). Shmangni ekspozimin – merrni udhëzime të posaçme para se ta përdorni. Shmangni ekspozimin gjatë shtatzënisë. Mos e prekni para se të keni lexuar dhe kuptuar të gjitha masat paraprake të sigurisë. Mos e lejoni të bjerë në kontakt me sytë, lëkurën ose rrobat. Mos e thithni në mushkëri avullin ose aerosolin. Mos e gëlltitni. Shmangni çlirimin në mjedis. Përdorni vetëm nëse ka ajrim të mjaftueshëm. Përdorni një aparat respirator të përshtatshëm, kur ajrosja është e pamjaftueshme. Mos u futni në zona të magazinimit dhe në mjedis të mbyllura, nëse nuk janë të ajruara mirë. Mbajeni në enën origjinale ose në enë rezervë të miratuar, prej materiali të pajtueshëm, të mbajtur mbyllur mirë kur nuk është në përdorim. Ruajeni dhe përdorni larg nxehtësisë, shkëndijave, flakës së hapur ose ndonjë burimi tjetër ndezës. Përdorni pajisje elektrike (për ajrim, ndriçim dhe trajtim të materialit) të tilla që nuk mund të krijojnë rrezik shpërthimi (p.sh. që nuk kanë shkëndija të ekspozuara). Përdorni vetëm vegla që nuk përftojnë shkëndija. Merrni masa parambrojtëse kundër shkarkimeve elektrostاتيke. Enët e zbrazët mund të kenë ruajtur mbeturina të produktit dhe të përbëjnë rrezik. Mos e ripërdorni enën.

Seksioni 7. Trajtimi dhe ruajtja

Kushtet për ruajtje të sigurt, duke përfshirë edhe papajtueshmëritë e mundshme : Ruajeni midis temperaturave të mëposhtme: 0 në 35°C (32 në 95°F). Ruajeni sipas rregulloreve vendore. Ruajeni në një zonë të veçuar dhe të miratuar. Ruajeni në enën origjinale të mbrojtur nga drita e drejtpërdrejtë e diellit, në një zonë të freskët dhe të ajruar mirë, larg nga materiale të papajtueshme (shihni Seksionin 10), si dhe nga ushqimet dhe pijet. Ruajeni të mbyllur me çelës. Eliminoni të gjitha burimet ndezëse. Mbajeni të veçuar prej materialeve oksiduese. Mbajeni enën të mbyllur hermetikisht dhe të vulosur derisa të jeni gati për ta përdorur. Enët që janë hapur duhet të mbyllen përsëri hermetikisht me kujdes dhe të mbahen në pozicion vertikal për të parandaluar rrjedhjet. Mos e ruani në enë të paetiketuar. Merrni masa të përshtatshme penguese, për të shmangur ndotjen e mjedisit. Përpara trajtimit ose përdorimit, shihni pjesën 10 për materialet e papajtueshme.

Seksioni 8. Kontrolli ndaj ekspozimit, mbrojtja personale

Parametra të kontrollit

Kufij të ekspozimit në vendin e punës

Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)

etanol

Alkooli izopropil

metoksi-1-propanol -2

toluen

crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)

oksidi i zinkut

I parregulluar.

Ministry of Health (Kili, 2/2018)

TWA 8 orë: 0.08 mg/m³. Forma: Fraksion i frymëthithshëm.

Ministry of Health (Kili, 2/2018)

TWA 8 orë: 1645 mg/m³.

TWA 8 orë: 875 ppm.

Ministry of Health (Kili, 2/2018)

TWA 8 orë: 858 mg/m³.

TWA 8 orë: 350 ppm.

STEL 15 minuta: 500 ppm.

STEL 15 minuta: 1230 mg/m³.

ACGIH TLV (Shtetet e Bashkuara, 1/2025)

TWA 8 orë: 50 ppm.

TWA 8 orë: 184 mg/m³.

STEL 15 minuta: 100 ppm.

STEL 15 minuta: 369 mg/m³.

Ministry of Health (Kili, 2/2018) Përthithet nga lëkura.

TWA 8 orë: 328 mg/m³.

TWA 8 orë: 87 ppm.

STEL 15 minuta: 560 mg/m³.

STEL 15 minuta: 150 ppm.

Ministry of Health (Kili, 2/2018)

TWA 8 orë: 0.08 mg/m³. Forma: Fraksion i frymëthithshëm.

Ministry of Health (Kili, 2/2018)

TWA 8 orë: 4.4 mg/m³. Forma: Tym.

STEL 15 minuta: 10 mg/m³. Forma: Tym.

Procedura monitorizimi të këshilluara : U duhet referuar standardeve të duhura të monitorimit. Do të jetë i nevojshëm edhe referimi ndaj dokumenteve udhëzuese në rang shtetëror për metodat e përcaktimit të lëndëve me rrezikshmëri.

Seksioni 8. Kontrolli ndaj ekspozimit, mbrojtja personale

- Komanda inxhinierike të përshtatshme** : Përdoren vetëm nëse ka ajrim të mjaftueshëm. Përdorni rrethore përpunimi, ajrim shkarkues vendor ose mënyra të tjera kontrolli inxhinierike për ta mbajtur ekspozimin e punëtorëve ndaj ndotësve ajrorë nën kufijtë e këshilluar ose përcaktuar me rregullore. Mënyrat inxhinierike të kontrollit gjithashtu duhet t'i mbajnë përqendrimet e gazit, avullit ose pluhurit në vlera nën kufijtë më të ulët të shpërthimit. Përdoni pajisje ajrimi që nuk përmbajnë rrezik shpërthimi.
- Kontrolle të ekspozimit mjedisor** : Prurjet e sistemit të ajrimit ose e pajisjeve të procesit të punës duhen kontrolluar për t'u siguruar se u përmbahen kërkesave të ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit. Në disa raste do të jetë e nevojshme të përdoren skruber tymrash, filtra ose modifikime inxhinierike të pajisjeve përpunuese, për t'i reduktuar emisionet deri në nivele të pranueshme.

Masa të mbrojtjes individuale

- Masa higjienike** : Pasi të keni punuar me produkte kimike, lajini duart, parakrahët dhe fytyrën mirë e me kujdes, para se të hani, të pini duhan, të përdorni shërbimet higjienike dhe në përfundim të orarit të punës. Për të hequr veshjet që mund të jenë ndotur me material, duhen përdorur teknika të përshtatshme. Lajini rrobet e ndotura para se t'i përdorni përsëri. Sigurohuni që pikat e posaçme për larje sysh dhe dushet e sigurimit janë në afërsi të vendit të punës.
- Mbrojtje për sytë** : Syze mbrojtëse kimike kundër spërklave.
- Mbrojtje për lëkurën**
- Mbrojtje për duart** : Kur punoni me produkte kimike duhet të mbani gjatë gjithë kohës doreza kemio-rezistente dhe të papërshkueshme, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut. Duke mbajtur parasysh parametrat e specifikuar nga fabrikanti i dorezës, kontrolloni nëse dorezat po i ruajnë ende vetitë e tyre mbrojtëse gjatë përdorimit. Duhet pasur parasysh se kohëzgjatja maksimale e përdorimit të dorezave të çfarëdolloj materiali mund të ndryshojë nga një markë dorezash në tjetrën. Në rast përzierjesh të lëndëve të ndryshme, kohëzgjatja e mbrojtjes që ofrojnë dorezat nuk mund të përafrohet me saktësi.
- Doreza** : Për trajtim të zgjatur ose të përsëritur, përdorni llojet e mëposhtme të dorezave:
- I rekomanduar: gomë butili, gomë nitrili
- Mbrojtje për trupin** : Pajisjet e mbrojtjes personale për trupin duhen përzgjedhur në bazë të detyrës që duhet kryer dhe rreziqeve përkatëse, si dhe miratuar nga një specialist para se të trajtohet ky produkt. Atje ku ekziston rreziku i ndezjes për shkak të elektricitetit statik, përdorni veshje mbrojtëse anti-statike. Për mbrojtje optimale nga shkarkesat elektrostatike, veshja duhet të përfshijë kominoshe, çizme dhe doreza anti-statike.
- Mbrojtje tjetër për lëkurën** : Këpucët e përshtatshme dhe masat e mëtejshme mbrojtëse për lëkurën duhet të përzgjidhen sipas detyrës që po kryhet dhe rreziqeve që lidhen me të, si dhe duhen miratuar nga një specialist para se të trajtohet produkti.
- Mbrojtje për frymëmarrjen** : Përzgjedhja e aparatit respirator duhet të bazohet në nivelet e njohura ose të pritura të ekspozimit, rreziqet që paraqet produkti dhe kufijtë e funksionimit të sigurt të aparatit të përzgjedhur. Nëse punëtorët u ekspozohen përqendrimëve mbi kufirin e ekspozimit, duhet të përdorin aparate respiratore të përshtatshme dhe të miratuara. Përdorni një aparat respirator ajërfiltrues ose të ushqyer me ajër të masës suaj e që i përgjigjet një standardi të miratuar, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut.

Seksioni 9. Vetitë kimike dhe fizike

Pamja

Gjendja fizike	: Lëng.
Ngjyra	: Gri.
Kundërmimi	: Aromatik.
pH	: Nuk zbatohet.
Pika e shkrirjes	: Nuk zotërohet.
Pika e vlimit	: >37.78°C (>100°F)
Pika e flakërimit	: Kupë e mbyllur: 13°C (55.4°F)
Shpejtësia e avullimit	: Nuk zotërohet.
Ndezshmëria (lëndë e ngurtë ose gaz)	: Nuk zotërohet.
Kufijtë e poshtëm dhe të sipërm të shpërthyeshmërisë (ndezshmërisë)	: Nuk zotërohet.
Presioni i avullit	: Nuk zotërohet.
Dendësia e avullit	: Nuk zotërohet.
Denduria relative	: 1.6

Tretshmëria/të	:	Mjete	Rezultati
		ujë i ftohtë	Nuk tretet

Koeficienti i përndarjes oktanol/ujë	: Nuk zbatohet.
Temperatura e vetëndezjes	: Nuk zotërohet.
Temperatura e shpërbërjes	: Nuk zotërohet.
Viskoziteti (ngjitshmëri)	: Dinamike (temperaturë dhome): Nuk zotërohet. Kinematike (temperaturë dhome): Nuk zotërohet. Kinematike (40°C (104°F)): >21 mm ² /s (>21 cSt)

Seksioni 10. Qëndrueshmëria dhe reaktiviteti

Reaktiviteti	: Nuk ekzistojnë të dhëna testesh specifike ndaj reaktivitetit për këtë produkt ose përbërësit e tij.
Qëndrueshmëria kimike	: Produkti është i qëndrueshëm.
Mundësi reaksionesh të rrezikshme	: Në kushte normale të ruajtjes dhe përdorimit nuk do të ndodhin reaksione të rrezikshme.
Rrethana për t'u shmangur	: Kur ekspozohet ndaj temperaturave të larta, mund të prodhojë produkte të rrezikshme të shpërbërjes.
Materiale të papajtueshme	: Për të parandaluar reaksione të forta ekzotermike, mbajeni larg materialeve të mëposhtme: agjentë oksidues, alkale të forta, acide të forta.
Produkte të rrezikshme të shpërbërjes	: Çliron hidrogjen në kontakt me ujin. Në varësi të kushteve, produkte dekompozimi mund të përfshijnë materialet e mëposhtme: okside karboni oksid/e metali

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Informacion për efektet toksikologjike

Toksiciteti akut

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Doza	Ekspozimi
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	LC50 Frymëthithje Pluhura dhe mjegullime	Mi fushe	>5.4 mg/l	4 orë
etanol	LD50 Gojor	Mi fushe	>2000 mg/kg	-
	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	124700 mg/m ³	4 orë
	LD50 Dermal	Mi fushe	17100 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	7 g/kg	-
Alkooli izopropil	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	72600 mg/m ³	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	12800 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	5045 mg/kg	-
metoksi-1-propanol -2	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	>7000 ppm	6 orë
	LD50 Dermal	Lepur	13 g/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	5.2 g/kg	-
toluen	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	49 g/m ³	4 orë
	LD50 Gojor	Mi fushe	5580 mg/kg	-
oksidi i zinkut	LC50 Frymëthithje Pluhura dhe mjegullime	Mi fushe	>5700 mg/m ³	4 orë
	LD50 Dermal	Mi fushe	>2000 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	>5000 mg/kg	-

Përfundim/Përmbledhje

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Irritim/Gërryerje

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje

Lëkura

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Sy

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

I sistemit të

frymëmarrjes

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Mbindjeshmim

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje

Lëkura

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

I sistemit të

frymëmarrjes

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Mutagjeniciteti

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Karcinogjeniciteti

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje

: Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Klasifikimi

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Emri i produktit/ ingredientit	OSHA	IARC	NTP
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	+	1	Njihet si kancerogjen për njerëzit.
Alkooli izopropil	-	3	-
toluen	-	3	-
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	+	1	Njihet si kancerogjen për njerëzit.

Karcinogjen Kodi klasifikues:

ACGIH: A1, A2, A3, A4, A5

IARC: 1, 2A, 2B, 3, 4

NTP: Proven, Possible

OSHA: +

Not listed or regulated as a carcinogen: -

Toksicitet riprodhues

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Teratogjeniciteti

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Toksiciteti specifik për organin e shënjestruar (një ekspozim i vetëm)

Emri	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestruara
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
etanol	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
Alkooli izopropil	Kategoria 3	-	Efekte narkotike
metoksi-1-propanol -2	Kategoria 3	-	Efekte narkotike
toluen	Kategoria 3	-	Efekte narkotike
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
oksidi i zinkut	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.

Toksiciteti specifik për organin e shënjestruar (ekspozim i përsëritur)

Emri	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestruara
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	Kategoria 1	frymëthithje	-
etanol	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
Alkooli izopropil	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
metoksi-1-propanol -2	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
toluen	Kategoria 2	frymëthithje	-
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
oksidi i zinkut	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Organet e shënjestuara : Përmban material që shkakton dëmtime të organeve të mëposhtme: mëlçia, shpretka, truri, palca e kockave, sistemi nervor qendror (SNQ).
Përmban material që rrezikon të shkaktojë dëmtime të organeve të mëposhtme: gjak, veshka, mushkëri, sistemi riprodhues, zemra, rrugët e sipërme të frymëmarrjes, sistemi imunizmi, lëkurë, veshët, sytë, kristalhti ose kornea.

Rrezikshmëri aspirimi

Emri	Rezultati
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	Asgjë.
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	Asgjë.
etanol	Asgjë.
Alkooli izopropil	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 2
Alkooli izopropil	Asgjë.
metoksi-1-propanol -2	Asgjë.
toluen	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 1
toluen	Asgjë.
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	Asgjë.
oksidi i zinkut	Asgjë.

Të dhëna për rrugët e mundshme të ekspozimit : Nuk zotërohet.

Efekte shëndetësore akute potenciale

Kontakt me sytë : Shkakton irritim serioz të syve.
Frymëthithje : Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ). Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje.
Kontakti me lëkurën : Shkakton irritim të lehtë të lëkurës. Çyndyruet për lëkurën.
Gëlltitje : Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ).

Simptoma që kanë lidhje me karakteristikat fizike, kimike dhe toksikologjike

Kontakt me sytë : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
dhimbje ose irritim
përlotje
skuqje
Frymëthithje : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
të përziera ose të vjella
dhimbje koke
përgjumje/kapitje
marrje mendsh/marramendth
humbje ndjenjash
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

- Kontakti me lëkurën** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
- irritim
 - skuqje
 - tharje
 - plasaritje
 - peshë e reduktuar e fetusit
 - shtim vdekjesh të fetusit
 - keqformime të skeletit
- Gëlltitje** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
- peshë e reduktuar e fetusit
 - shtim vdekjesh të fetusit
 - keqformime të skeletit

Efekte të menjëhershme dhe të vonuara, si dhe efekte kronike nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë

- Përfundim/Përmbledhje** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë. Ky produkt përmban silicë kristaline e cila mund të shkaktojë kancer të mushkërive ose silikozë. Rreziku i kancerit varet nga kohëzgjatja dhe niveli i ekspozimit ndaj pluhurit nga sipërfaqet e lëmuar ose mjegullat nga aplikimet me llak. Ekspozimi ndaj përqendrimeve të avujve të tretësve mbi kufijtë e përcaktuar të ekspozimit në vendin e punës mund të japë efekte shëndetësore të padëshiruara, të tilla si irritim të membranave mukoze dhe të rrugëve të frymëmarrjes dhe efekte të padëshiruara në veshka, mëlçi dhe sistemin nervor qendror. Ndër shenjat dhe simptomat duhen përmendur dhimbje koke, marrje mendsh, kapitje, dobësi muskulare, përgjumje dhe, në raste të skajshme, humbje e ndjenjave. Tretësit mund t'i shkaktojnë disa prej efekteve të mësipërme duke u përthithur nëpërmjet lëkurës. There is some evidence that repeated exposure to organic solvent vapors in combination with constant loud noise can cause greater hearing loss than expected from exposure to noise alone. Po të spërkatet në sy, lëngu mund të shkaktojë irritim dhe dëmtim të kthyeshëm. Gëlltitja mund të shkaktojë të përzieria, diarre dhe të vjella. Kjo merr parasysh, atje ku njihen, efektet e vonuara dhe të menjëhershme si dhe efektet kronike të përbërësve nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë nëpërmjet rrugëve gojore, frymëthithëse dhe dermale të ekspozimit dhe kontaktit me sytë.

Ekspozimi afatshkurtër

- Efekte të menjëhershme të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.
- Efekte të vonuara të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Ekspozimi afatgjatë

- Efekte të menjëhershme të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.
- Efekte të vonuara të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Efekte shëndetësore kronike potenciale

Nuk zotërohet.

- Të përgjithshme** : Shkakton dëmtime të organeve në rast ekspozimi të zgjatur ose të përsëritur. Kontakti i zgjatur ose i përsëritur mund të shkaktojë çyndyrim të lëkurës dhe të çojë në irritim, plasaritje dhe/ose dermatit.
- Karcinogjeniciteti** : Mund të shkaktojë kancer. Rreziku i kancerit varet nga kohëzgjatja dhe niveli i ekspozimit.

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Mutageniciteti

: Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Toksicitet riprodhues

: Dyshohet se dëmton fertilitetin ose fëmijën e palindur.

Masat numerike të toksicitetit

Vlerësime paraprake të toksicitetit akut

Emri i produktit/ingredientit	Gojor (mg/kg)	Dermal (mg/kg)	Frymëthithje (gazra) (ppm)	Frymëthithje (avuj) (mg/l)	Frymëthithje (pluhura dhe mjegullime) (mg/l)
SIGMAWELD 165 PASTE GREY	Nuk zotërohet	84789.5	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet
etanol	7000	17100	Nuk zotërohet	124.7	Nuk zotërohet
Alkooli izopropil	5045	12800	Nuk zotërohet	72.6	Nuk zotërohet
metoksi-1-propanol -2	5200	13000	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet
toluen	5580	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	49	Nuk zotërohet
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet
oksidi i zinkut	Nuk zotërohet	2500	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet	Nuk zotërohet

Të dhëna të tjera

: Nuk zotërohet.

Seksioni 12. Të dhëna ekologjike

Ekotoksiciteti

Emri i produktit/ingredientit	Rezultati	Specie	Ekspozimi
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	Akut EC50 0.106 mg/l Ujë i ëmbël	Alga - <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	72 orë
	Akut EC50 354 µg/l Ujë i ëmbël	Pleshta uji - <i>Daphnia magna</i>	48 orë
	Kronik EC10 27.3 µg/l Ujë i ëmbël	Alga - <i>Raphidocelis subcapitata</i> - Fazë e rritjes eksponenciale	72 orë
	Kronik EC10 6.3 µg/l	Pleshta uji - <i>Daphnia magna</i> - I sapolindur	21 ditë
etanol Alkooli izopropil metoksi-1-propanol -2	Kronik LC10 185 µg/l Ujë i ëmbël	Peshq - <i>Oncorhynchus mykiss</i> - Foshnje (njomzak, zogth, i porsalindur)	30 ditë
	Akut EC50 7640 mg/l Ujë i ëmbël	Pleshta uji - <i>Daphnia magna</i>	48 orë
	Akut EC50 10.1 g/L Ujë i ëmbël	Pleshta uji - <i>Daphnia magna</i>	48 orë
	Akut LC50 23300 mg/l	Pleshta uji	48 orë
	Akut LC50 >4500 mg/l Ujë i ëmbël	Peshq	96 orë

Seksioni 12. Të dhëna ekologjike

toluen	EC50 3.78 mg/l LC50 5.5 mg/l	Pleshta uji Peshq	48 orë 96 orë
oksidi i zinkut	Akut EC50 0.17 mg/l Akut EC50 0.481 mg/l Ujë i ëmbël	Alga Pleshta uji - <i>Daphnia magna</i> - l sapolindur	72 orë 48 orë
	Kronik NOEC 0.017 mg/l Ujë i ëmbël	Alga	72 orë

Këmbëngulje/degradueshmëria

Emri i produktit/ ingredientit	Gjysmë-jeta ujore	Fotolizë	Biodegradueshmëria
etanol	-	-	Lehtësisht
toluen	-	-	Lehtësisht

Potenciali biogrumbullues

Emri i produktit/ ingredientit	LogP _{ow}	BCF	Potenciali
Pluhur zinku - pluhur zinku (i stabilizuar)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
etanol	-0.35	Asgjë.	E ulët
Alkooli izopropil	0.05	Asgjë.	E ulët
metoksi-1-propanol -2	<1	Asgjë.	E ulët
toluen	2.73	90	E ulët
crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.
oksidi i zinkut	Asgjë.	Asgjë.	Asgjë.

Lëvizshmëria në dhé

Koeficienti i përndarjes dhé/ujë : Nuk zotërohet.

Efekte të tjera të padëshirueshme : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Seksioni 13. Udhëzime për heqjen/asgjësimin

Mënyra të eliminimit : Përfthimi i mbetjeve duhet shmangur ose minimizuar kudo ku të jetë e mundshme. Hedhja e këtij produkti, tretësirave dhe nënprodukteve gjithnjë duhet të përmbushë kërkesat e ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit dhe hedhjen e rregullt të mbetjeve, si dhe kërkesat e autoriteteve rajonale-vendore. Produktet që teprojnë e që nuk mund të riciklohen duhen eliminuar nëpërmjet një kontraktori të licensuar për eliminimin e mbetjeve. Mbetje nuk duhet eliminuar të patrajtuar nëpërmjet ujërave të zeza, veç në qoftë se kjo bëhet në pëputhje të plotë me kërkesat e të gjitha pushteteve në fuqi. Materialet e paketimit duhen ricikluar. Shkrumbimi ose dhëmbushja duhen marrë në konsideratë vetëm kur riciklimi nuk mund të kryhet. Ky material dhe ena përkatëse duhen eliminuar në mënyrë të sigurt. Duhet treguar kujdes kur trajtohen enë të zbrazura që nuk janë pastruar ose shpëlarë paraprakisht. Kontejnerët e zbrazur ose guarnicionet mund të kenë ruajtur ndonjë mbeturinë të produktit. Avulli nga mbeturinat e produktit mund të krijojë atmosferë

Seksioni 13. Udhëzime për heqjen/asgjësimin

tepër të ndezshme ose shpërthyes brenda në enë. Mos prisni, saldoni ose grini enët e përdorura, në qoftë se nuk i keni pastruar tërësisht nga brenda më parë. Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza.

Seksioni 14. Të dhëna për transportin

	UN	Brazil (ANTT)	IMDG	IATA
Numri UN (Kombet e Bashkuara)	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
Emri i përshtatshëm për transportim KB (UN)	PAINT	PAINT	PAINT	PAINT
Klasa(t) e rrezikshmërisë për transport	3	3	3	3
Grupi i ambalazhimit	II	II	II	II
Rrezikshmëri mjedisore	Po. Nuk nevojitet shenja për substancat e rrezikshme për mjedisin.	Po. Nuk nevojitet shenja për substancat e rrezikshme për mjedisin.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
Lëndë ndotëse të deteve	Nuk zbatohet.	Nuk zbatohet.	 (Zinc powder)	Not applicable.

Të dhëna të mëtejshme

UN : Asnjë nuk identifikohet.

Brazil : Asnjë nuk identifikohet.

Risk number : 33

IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.

IATA : Shenja e lëndës së rrezikshme për mjedisin mund të jetë e afishuar në qoftë se kërkohet nga rregullore të tjera të transportit.

Masa parambrojtëse të posaçme për përdoruesin : **Transporti brenda mjediseve të përdoruesit:** gjithnjë transportojeni në enë të mbyllur, në pozicion vertikal dhe të siguruar. Sigurohuni që personat që po transportojnë produktin dinë si të veprojnë në rast aksidenti ose derdhjeje.

Transportim masiv sipas instrumenteve të IMO : Nuk zbatohet.

Seksioni 15. Të dhëna rregullatore

Rregullore të sigurisë, shëndetësore dhe mjedisore që janë specifike për produktin :

- Decree N° 57 of 2021 – Approves the Regulation for the classification, labeling, and notification of hazardous chemical substances and mixtures.
- Supreme Decree N° 148 of 2004 – Approves the Sanitary Regulation on the Management of Hazardous Waste.
- Decree 40 – Amends Supreme Decree N° 298 of 1994 from the Transport and Telecommunications Ministry which "Regulates the Transportation of Dangerous Cargo on Streets and Roads".
- Supreme Decree N° 374 of 1997 – Establishes the maximum permissible limit of lead in paints that it indicates.
- NCh382:2021 – Dangerous Goods – Classification.

Seksioni 16. Të dhëna të tjera

Historia

Data e botimit të mëparshëm : 7/15/2026

Versioni : 1.01
EHS

Shpjegim i shkurtimeve :

- ADN = Dispozita Evropiane lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Ujore të Brendshme
- ADR = Marrëveshja Evropiane lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Rrugore
- ATE = Vlerësimi paraprak i Toksicitetit Akut
- BCF = Faktori Biokoncentrimi
- GHS = Sistemi i Harmonizuar Botërisht për Klasifikimin dhe Etiketimin e Kimikateve
- IATA = Shoqata e Transportit Ajror Ndërkombëtar
- IMDG = Mallra të Rrezikshme Detare Ndërkombëtare
- LogPow = logaritëm i koeficientit të përndarjes oktanoli/uj
- MARPOL = Konventa Ndërkombëtare për Parandalimin e Ndotjes Nga Anijet, 1973 si e modifikuar nga Protokoli of 1978. ("Marpol" = ndotje detare)
- RID = Rregulloret lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Hekurdhore
- UN = Kombet e Bashkuara

Referenca : ABNT NBR 14725: 2023 (April 2025)
ANTT - National Land Transportation Agency

 Tregon të dhëna që kanë ndryshuar në krahasim me versionin e botuar më parë.

Shpërnjohe

Informacion që gjendet në këtë fletë të te dhënave është i bazuar në njohuritë e sotme shkencore dhe teknike. Qëllimi i këtij informacioni është që të tërheqë vëmendjen për aspektet e sigurisë dhe shëndetit në lidhje me produktet e furnizuara nga PPG, dhe të rekomandojë masa parandaluese për ruajtjen dhe trajtimin e produkteve. Nuk ka garanci dhe nuk jepet e tillë në lidhje me vetitë e produkteve. Asnjë përgjegjësi nuk mund të pranohet për çdo dështim për marrjen e masave parandaluese të përshkruara në këtë fletë të dhënave apo për ndonjë keqpërdorim të produkteve.